



**Boleta de Contabilidad de la Escuela Wilson Jr. High
Escuelas Primarias del Distrito Escolar de El Centro
Noviembre de 1998**

Wilson es la siguiente: 78% Hispano, 16% Norte-American, 3% Afro-Americano y 3% otro.

2. Asistencia De Alumnos

Porcentajes de asistencia actual de la Escuela Wilson Jr. High durante el año escolar de 1997-98 tuvieron un promedio alrededor de 93.1% de matrícula. El estado no proporcionara fondos para niños que no esten físicamente en la escuela. Es imperativo que su hijo/a asista a la escuela. Llame por telefono si va a estar ausente.

Un Mensaje Del Director Y Personal

Es la esperanza de la administración y personal de la Escuela Wilson Jr. High que usted encuentre este reporte anual escolar informativo, y que le pueda dar un mejor entendimiento de nuestro programa instruccional y de nuestra escuela. Le invitamos a hacer comentarios respecto a éste reporte y a hacer comentarios que usted pueda tener para mejor servir a nuestros alumnos o para informarle de las pólizas y programas educativos de la Escuela Wilson Jr. High. Usted puede llamarnos al 352-5341 si tiene preguntas o preocupaciones.

Sra. JoAnn Julian, Directora

Misión De La Escuela Wilson Jr. High

El personal de la Escuela Wilson Jr. High reconoce la necesidad de nuestros alumnos de naturaleza transitoria e intelectual singular, física, social, y emocional. Nuestra misión es de proveer oportunidades activas de aprendizaje en un ambiente sano de manera que cada estudiante sea motivado a alcanzar excelencia académica. Estamos dedicados a preparar nuestros alumnos a ser aprendices-por-vida y ciudadanos productivos en una sociedad multicultural.

1. Personal Escolar/Población de Alumnos

El año pasado la Escuela Wilson Jr. High tuvo 32 maestros de instrucción regular, 3 maestros de educación especial, 2 maestros de música de medio tiempo, y 7 asistentes de instrucción. El personal de la escuela dio servicio a 865 alumnos. La distribución ética de la Escuela

3. Realización Del Alumno

Los alumnos de la Escuela Wilson Jr. High de grados 7 y 8 tomaron la prueba STAR-9 la primavera pasada. Las puntuaciones abajo muestran los resultados en lectura, matemáticas, lenguaje y deletreo. La información de la prueba compara los resultados de nuestros alumnos con las normas nacionales. Alumnos que anotaron del 33% al 70% estan dentro del promedio de grado.

Prueba SAT

Sch. Yr.	SAT-8	SAT-8	SAT-9
	<u>95-96</u>	<u>96-97</u>	<u>97-98</u>
	Reading/Math	Reading/Math	Reading/Math
Grade 7	30 / 37	36 / 36	33 / 35
8	32 / 39	30 / 39	37 / 33

Prueba APRENDA

Sch. Yr.	<u>95-96</u>	<u>96-97</u>	<u>97-98</u>
	Reading/Math	Reading/Math	Reading/Math
Grade 7	60 / 50	49 / 39	55 / 48
8	49 / 43	67 / 47	41 / 35

4. Gastos

El año pasado el Distrito Escolar de El Centro gastó \$33,558,622 o sea \$5,495 por alumno. Estos gastos, los cuales incluyen la educación en general, educación especial, y los proyectos consolidados por fondos estatales y federales fueron hechos en las siguientes cantidades:

Salarios y Beneficios de empleados: \$4,286

por alumno o el 78% del presupuesto total.

Libros y Materiales: \$330
por alumno o el 6% del presupuesto total

Servicios y Gastos de Operación: \$ 330
por alumno o el 6% del presupuesto total

Gastos de Capital (equipo): \$330
por alumno o el 6% del presupuesto total

Otros Adelantos: \$219
por alumno o el 4% del presupuesto total

Los fondos de lotería fueron utilizados para mejorar el programa de enseñanza y están incluidos en las cantidades de arriba. También fueron incluidas las cantidades gastadas en el Programa de Mejoramiento Escolar, Ayuda de Impacto Económico, Programa de Talento/Dotado, Programa Bilingüe, Educación Especial y Programas Mentor.

El año pasado la Escuela Wilson Jr. High recibió \$283,935 de fondos Estatales y Federales para programas especiales. De estos \$110,187 (38%) fueron para salarios y beneficios de empleados. \$173,748 (61%) fue utilizado para suplementar el programa de instrucción. Además de proveer oportunidades de crecimiento profesional, compramos computadoras, manipulativos para matemáticas, programas para computadora, libros en español e inglés para las bibliotecas de los salones, y material instructivo para ESL y otras materias. Desembolso categórica fue aprobado por el Concilio de la Escuela Wilson Jr. High.

5. Tamaño De Clase

El tamaño de clases y limitaciones de enseñanza de la Escuela Wilson Jr. High estuvieron dentro de los límites negociados establecidos por el acuerdo con la Asociación de Maestros de El Centro.

<u>El Promedio Por Clase Fue:</u>	<u>7^{mo}</u>	<u>8^{vo}</u>
Arte en Lenguaje	33	34
Ciencia	33	34
Historia	33	34
Matemática	33	34
Algebra	33	34
Educación Física	44	47

Electivos:

Banda	41	Drama	30
Coro	40	Computadora	30
Orchestra	34	Taller	28
Laboratorio de Musica	27	Arte	27
Rueda Exploratoria de 7 ^{mo} grado			27

6. Asignación de Maestros

La Escuela Wilson tienen un maestro asignado a una clase especial separada de séptimo grado. Todos los demás maestros del séptimo y octavo grado están asignados a clases en departamentos en ciertas materias. El maestro en la clase separada está asignado a enseñar dentro de su área de materia de su credencial ya que la ley de California permite a maestros con Credencial de Materias Múltiples que proveen enseñanza a alumnos en todas las materias en los grados del K-12. Dos maestros de la Escuela Wilson están asignados a enseñar en clases de departamento en una materia fuera de sus áreas autorizadas por sus credenciales. Los maestros están terminando o han terminado el curso de materia requerido y han sido aprobados por una resolución de la mesa directiva. Todos los demás maestros están asignados a enseñar dentro del área de su credencial. Wilson Jr. High también emplea otros especialistas con credencial quienes están apropiadamente acreditados para enseñar o proveer servicio en su área de especialidad.

7. Libros de Texto y Materia De Instrucción

El Distrito Escolar de El Centro ha puesto una alta prioridad en proporcionar suficientes libros de texto y materiales de instrucción para apoyar los programas de enseñanza en cada escuela. Un comité de todo el distrito representando a cada escuela escogen libros de texto y materiales instructivos de la lista aprobada por la Mesa Directiva de Educación del Estado. Estos programas son adoptados por el distrito en cada materia para proporcionar una consistencia a través del distrito. El Distrito Escolar de El Centro sigue el ciclo de adopción del Departamento Estatal de Materias de Instructivos Educativos para asegurar que los materiales de instructivos

sean pertinentes y al día. La Escuela Wilson Jr. High tiene una biblioteca que provee una variedad de libros, libros de referencia, y otros materiales instructivos para alumnos y maestros.

8. Consejeros Y Servicios de Apoyo

Los alumnos de la Escuela Wilson reciben una amplia variedad de servicios de apoyo no instruccional de un altamente calificado personal que incluye: un psicólogo, un especialista de habla/lenguaje, un asistente a la comunidad migratoria, y un consejero. Los siguientes programas están diseñados para enriquecer nuestro ambiente de aprendizaje: Tutela después de clases, Superación Temprana (UCSD), agrupación de alumnos y maestros, consejo paritario, grupos de consejo, tutela de todas edades, y nuestro programa consultivo. El programa asegura a cada estudiante de que hay un adulto significativo en el campo escolar que está interesado en sus problemas y progreso. Por medio de este programa esperamos aumentar el auto-estima y desarrollarles un sentido sano y seguro en cada uno de nuestros alumnos. Este programa mejora la comunicación entre la escuela y padres, una de nuestras metas primarias.

9. Maestros Substitutos

La Escuela Wilson Jr. High no ha tenido dificultades en obtener maestros substitutos para cubrir las clases de los maestros cuando están ausentes, excepto en algunas ocasiones. En estas ocasiones, la falta de una gran agrupación de maestros substitutos lo hace difícil el proveer bastantes maestros substitutos para las escuelas del distrito cuando hay muchos maestros ausentes.

10. Facilidad Escolar Y Seguridad

El personal, padres, y alumnos de la Escuela Wilson toman gran orgullo en mantener el ambiente físico limpio y seguro para los muchachos. Para aguardar el bienestar de los alumnos y del personal, ejercicios de seguridad, ejercicios de incendio y ejercicios en caso de temblor/desastre son conducidos. Para asegurar que las reglas de seguridad sean obedecidas, el campo es supervisado por maestros, el consejero, los dos asistentes al director, el director, y padres asistentes con asignación al medio día. Todo el personal, incluyendo 4 conserjes y 1 jardinero de medio- tiempo trabajan hacia el establecimiento de un campo bien mantenido.

11. Evaluación De Maestros

Maestros en la Escuela Wilson son evaluados regularmente por el director. Maestros permanentes son evaluados por lo menos cada tercer año y los maestros en probación son evaluados cada año. El proceso de evaluación de maestros incluye el asesoramiento en cada una de las siguientes áreas: Progreso de alumnos, Técnicas y estrategias de enseñanza, Adhesión del programa de currícula del distrito, Ambiente educativo, Control de alumnos y manejo de comportamiento, Relaciones inter-personales, Asistencia y puntualidad, Entrenamiento profesional y otros deberes.

12. Disciplina y Ambiente De Aprendizaje

El director, personal de la escuela, padres de familia y alumnos de la Escuela Wilson Jr. High están comprometidos a un ambiente de aprendizaje estimulante, apoyador y disciplinado. Nuestro plan de disciplina escolar, el cual refleja comportamiento de alumnos de alto nivel, es implementado de una manera consistente y positiva. Se hace todo esfuerzo posible para desarrollar cualidades de auto-disciplina y auto-dominio en cada estudiante para que la necesidad de administración de disciplina se mantenga a un mínimo.

El Plan de Disciplina Escolar incluye pasos de intervención progresiva para remediar mal conducta estudiantil. El primer intento del maestro al trabajar con alumnos individuales para lograr cambios positivos de comportamiento. Sus esfuerzos incluyen dar consejo, conferencias de padres, detención después de clases, y sistemas de recompensa por comportamiento positivo. Si el problema continua, el maestro busca la asistencia del consejero escolar. Alumnos con problemas severos o habituales son vistos por el asistente al director o el director. Consecuencias a este nivel incluyen asignación a nuestro centro de aprendizaje aislado, suspensión y/o expulsión. Tenemos zero tolerancia por pleitos, drogas, armas, u otras acciones que arriesgen la seguridad de nuestros alumnos. Trabajamos duro para establecer un clima de aprendizaje a través de una variedad de programas, incluyendo: disciplina asertiva, consejo por , estudiante del mes, referencias positivas de la dirección, tutela después de clases, excursiones, Día de Carrera, Día de Excursión, la Milla Festiva, competencias de primer período para ganar puntos de Guerrero, actividades de Miércoles Loco a la hora de comer, bailes, y una amplia variedad de clubs y actividades patrocinadas por maestros. Nuestro

programa de deportes después de clases ofrece un deporte diferente en cada estación del año para todos los muchachos y muchachas.

La comunicación entre los padres y la escuela es extremadamente importante; los padres son continuamente informados por teléfono, comunicación escrita, reportes de progreso, la boleta de grados, informes de deficiencia, referencias de disciplina y consejo, libros de asignación/planeación diaria del estudiante, reportes de buenas nuevas, y certificados de condecoración. Conferencias de consejo maestroal con todos los padres durante la semana de conferencias.

Para los últimos tres años las suspensiones y expulsiones en la Escuela Wilson Jr. es lo siguiente:

1995/1996	315 Suspensiones	16 Expulsiones
1996/1997	271 Suspensiones	4 Expulsiones
1997/1998	195 Suspensiones	4 Expulsiones

13. Entrenamiento y Mejoramiento De Curricula

El Distrito Escolar de Primaria de El Centro dedica alta prioridad al crecimiento profesional del personal y el mejoramiento de la curriculum. Durante el año escolar 1996-97 se programaron 6 días de crecimiento profesional para el entrenamiento del personal certificado en estrategias de enseñanza para trabajar con aprendices del idioma Inglés. En el año escolar 1997-1998 un total de 5 días fueron programados. Entrenamientos de todo el distrito se concentran en lenguaje y 2 días en las necesidades de cada escuela individual. Para el año escolar 1998-1999 los maestros tuvieron la oportunidad de asistir a 2 días de entrenamiento antes que empezaran las clases.

Las actividades de desarrollo de personal de la Escuela Wilson el año pasado reflejaron necesidad en los programas de instrucción y personal, así como áreas focales identificadas en el Plan Escolar. Nuestro departamento de arte en lenguaje continuó refinando nuestro sobresaliente programa integrado basado en literatura, instituido hace seis años a través de una Concesión de Demostración para Grados Medios de \$195,000. Nuestro departamento de ciencia recibió entrenamiento sobre el programa de Ciencia 2000 basado en computadoras. El departamento de matemática recibió entrenamiento en el Programa de Renacimiento

de Matemática. Nuestros maestros de ciencias sociales continúan su entrenamiento del Instituto de Curricula de Maestros. Aumentamos nuestro entrenamiento y equipo en el área de tecnología gracias a una Concesión de Tecnología de \$25,000.

Nuestro Programa de Actuación y Arte Visual recibió \$30,000 en su 2do. año de una Concesión de Demostración de \$90,000 de tres años. El personal recibió entrenamiento dirigido hacia inteligencias múltiples de nuestros alumnos a través de arte, música, drama, y baile a través del currículum. En la primavera culminamos una unidad integrada en la novela Julie of the Wolves.

Utilizando una concesión de una sola vez, iniciamos planes para instalar la red de tecnología necesaria para proveer a todos los salones de clase en Wilson con Acceso al Internet.

14. Calidad De Enseñanza Y Liderazgo

La Escuela Wilson Jr. High mantiene un plan escolar instructivo el cual es evaluado y repasado cada año. Activamente presentamos encuestas a personal, padres, y alumnos para obtener información sobre la efectividad de nuestros programas.

Nuestro programa de instrucción actual refleja nuestras metas de mejoramiento. Continuamos nuestro programa de consejo. Todos los maestros de matemáticas, lenguaje, historia y ciencia están en equipos y en el mismo grupo de alumnos. También examinamos notas de pruebas con normas de referencia, grados, resultados de destreza en escritura, patrones de asistencia/tardanza, proporción de disciplina/suspensión/expulsión, y otras evidencias del involucramiento y avance escolar de nuestros alumnos. El año pasado experimentamos un aumento en asistencia; una rebaja en el número de referencias de disciplina, suspensiones, y expulsiones; un aumento en el número de alumnos en la lista de honores, y una rebaja en el número de debilidades en el estudiante.

El director piensa que las decisiones deben ser compartidas el que es manifestado en las juntas regulares, comités de mejoramiento escolar, juntas en departamentos y equipo de estudio de niños.

15. Minutos De Instrucción

Durante el año escolar 1997-1998, la Escuela Wilson Jr. High ofreció un total de 63,336 minutos de instrucción por año en comparación con 54,000 minutos de instrucción como lo requiere el Estado de California. La Escuela Wilson Jr. High ofreció un total de 180 días de instrucción durante el año escolar 1997-1998 el cual cumplió o excedió el mínimo requerido de minutos de instrucción por el Estado de California. Los siguientes números fueron un pro-medio en los minutos de instrucción por año que se ofrecieron en las siguientes áreas:

	<u>Grados 7 y 8</u>
Lenguaje en Ingles/	
Literatura	9,870
Matemáticas	9,870
Ciencia	9,870
Historia-Ciencia Social	9,870
Lenguaje Extranjero	9,870
Arte	9,870

Este ha sido el noveno reporte que ha recibido de parte de la Escuela Wilson Jr. High. Una de las metas mas importantes del Distrito Escolar de El Centro es de tener la comunicación abierta entre el personal de la escuela y nuestros padres de familia. Espero que este reporte haya contribuido hacia esa meta. Esperamos mandarle un reporte así como éste cada año.

Dr. Michael Klentschy
Superintendente

**Mesa Directiva de las Escuelas Primarias
del Distrito Escolar de El Centro**

Janie Signorotti Presidente	Dianna Newton Secretaria	
Ron Hull Miembro	Steve Walker Miembro	Jon Edney Miembro

16. Información De Salarios y Fondos

La ley Estatal requiere que los salarios comparativos e información sobre los fondos, el cual es tomado de un documento disponible al público en general, sea exhibido en cada Boleta de Contabilidad Escolar.

La información refleja los salarios anuales e información de fondos para el año escolar 1996-1997 del Distrito Escolar de El Centro. La cantidad de pago diario es compuesta basándose en los días de trabajo por año de cada empleado. El número de días de trabajo varía de una posición a otra. La cantidad por horas está basada en ocho horas de trabajo de un día requerido para administradores y el arreglo de contrato de aproximadamente seis horas de trabajo para los maestros. Además de salario regular, aproximadamente un 1.97% adicional ha sido pagado en bonos a los maestros y administradores de un salario de fondos de lotería. Los porcentajes reflejan el porcentaje total de los fondos del distrito que fueron dedicados a salarios de maestros y administradores el año escolar de 1996-97.

EL CENTRO SCHOOL DIST. DISTRICT AVERAGE	COMPARISON STATE AVERAGE	COMPARISON STATE AVERAGE
--	-----------------------------	-----------------------------

SALARY CATEGORY (1996-97)		Annual Salary	Daily Rate	Hourly Rate	Annual Salary	Daily Rate	Annual Salary
Teacher	Beginning	\$26,844	\$145.89	\$24.32	\$28,974	\$158	\$23,609 - \$32,614
	Mid-Range	\$43,245	\$235.03	\$39.17	\$47,464	\$259	\$39,943 - \$57,157
	Highest	\$55,489	\$301.57	\$50.26	\$55,623	\$304	\$50,016 - \$62,744
Principals		\$68,509	\$334.19	\$41.77	\$71,543	\$344	\$56,203 - \$82,468
Superintendent		\$89,585	\$407.20	\$50.90	\$101,271	\$456	\$80,671 - \$124,190

BUDGET PERCENTAGES (1996-97)			
For Teacher's Salaries	43.97%	44.99%	37.51% - 51.68%
For Administrative	5.49%	5.34%	3.93% - 6.95%